

# ВѢДАРУСКІ РАДНЫ

Пэрыядычная часопісь па самаўрадавым справам нашага краю.

РЭДАКЦЫЯ і АДМІНІСТРАЦЫЯ:

WILNO, Zawalna 6-5.

Тэлефон 14-35.

ПАДПІСНАЯ ЦАНА:

За 3 месяцы . . . . . 2 зл.

1 нумар . . . . . 50 гр.

АБВЕСТКІ ПА УМОВЕ.

## Сацыяльнае пытаньне ў нашым Краі і самаўрады.\*)

У нашым артыкуле папярэдняга нумару было сказана, што народ, яго працоўная энэргія (сіла) — першае і галоўнае багацьце краю, бо толькі яно, а ня што іншае творыць матар'яльны і духоўны дабрабыт краю.

Але-ж кожнаму ясна, што для гэтай працоўнай, творчай энэргіі чалавека павінны існаваць пэўныя матар'яльныя і духоўныя варункі, якія прыныцава робяць магчымай працу гэтай чалавечай энэргіі ў краі.

Польшча, а асабліва яе ўсходнія абшары, належаць да тых маладых краёў, у якіх насяленьне павялічваецца найшпарчэй. Побач з Расеяй, Нямецчынай, Італіяй, Амэрыкай і Японіяй — «чалавечы капітал», які творыць усе іншыя, дае ў Польшчы найвялікшы процант — 1.5%.

Гэта значыць, што ў Польшчы прыбывае людзей, лічучы на 28—30 мільёнаў усяго насяленьня, на 420—450 тысячаў у год. Слушна бачаць у гэтым доказ пачатнай жыцьцёвай сілы народу, залог яго далейшага разьросту і будучыні.

Але-ж з другога боку, нармальна разьвіваючыся гаспадарча, край павінен стаць і плянова падрыхтоўваць для гэтага штогодняга прыплоду новых сілаў суад-

казныя мейсцы ў гаспадарчай галіне краю, ствараючы ўсьцяж для іхняе працоўнае энэргіі новыя варштаты працы.

І вось, треба з вялікім сумам сыцьвердзіць, што гэтай жыцьцёвай сіле нясяленьня ня зусім адказвае «гаспадарчая прырода» краю, а перад усім на нашай многапакутнай вёсцы. Як гэта ня ізіўна, але, ня гледзячы на вялізарныя абшары нашага Краю, пры найменшай ў сярэдняй Еўропе гушчыні насяленьня, насяленьню гэтаму, а асабліва на вёсцы, робіцца ўсё цяжэй, усе больш не хапае варштатаў працы!...

Гэта значыць, што гаспадарчае разьвіцьце Краю адстае ад прыроднага ўзросту насяленьня.

Прыгледзімся бліжэй, чым гэтае зьявішча пагражае і як знайсці яму рады.

Нармальна ў гаспадарча арганізаваных краёх прамысловае места, разрастаючыся ды разьвіваючы фабрычна-заводзкія асяродкі, вытварае масава, дзесяткі і сотні тысячаў новых гаспадарчых «месцаў», на

АД РЭДАКЦЫІ: На сколькі актуальны парушэньня ў гэтым артыкуле пытаньні, відаць з таго, што яны былі высунуты на першы плян у Бюджэтнай Камісіі Сойму як дакладчыкам па бюджэту Мін. Гандлю і Прам., таксама і Мін. Зям. Раф. Напісаны раней артыкул ня мог, нажаль, пазвацца на гэтыя аутарыт. галасы



якія выпягвае з вёскі зьлішкі яе насяленьня.

Адначасна на вёсцы амаль што ўсюды на сьвеце пад націскам узросту насяленьня йшло драбленьне буйнай зямельнай ўласнасьці, ствараючай гэтым новыя «гаспадарчыя месцы» і варштаты працы.

Калі-ж гэтыя абодва нармальныя працэсы ў краі чамусьці прыпынены, тады край, а перад усім вёска залішне перапаўняецца насяленьнем і нармальнае сацыяльна-гаспадарчае жыцьцё краю няўхільна выраджаецца. На вёсцы пачынае фарсавана ісьці вельмі гаспадарча шкодны і сацыяльна небясьпечны працэс далейшага раздрабленьня сялянскіх гаспадарак але ўжо шляхам сямейных падзелаў гаспадарак, якія дзеля таго ўсцвяж трацяць свой здаровы гаспадарчы, карысны для краю, характэр і ня могуць даць працы ўсім вольным рукам на вёсцы.

Побач з гэтым разьвіцьцё прамысловасьці ідзе вельмі паволі, адстаючы ад узросту насяленьня. Нашае места ня толькі не цягне да сябе зьлішкі людзей з вёскі, але, маючы ў сябе звыш 15 проц. сваей работніцкай арміі бяз працы, само адсылае частку яе назад — на вёску!!... Чаму гэта так, мы тутак падрабязна высьветляць ня будзем. Сьцьвердзім толькі, што адыйграла тутак і вайна сваю страшэнную ролю, зьніштожыўшы амаль не цалком усе сабраныя вякамі капіталы ў Краі. Адыйграла сваю ролю і палітыка папярэдняе ўлады.

Праўда, да нядаўняга часу існаваў у нас адзін „найлягчэйшы“ спосаб вырашэньня сацыяльнага пытаньня ў Краі, гэта — спосаб выкіданьня зьлішку людзей па-за межы Краю, ці т. зв. — *эміграцыі*.

Але слухна ўсе дасьледчыкі лічуць эміграцыю найгоршым спосабам вырашэньня сацыяльнага пытаньня ў краі.

Бо-ж трэба дадаць, што эміграцыя забірае з краю якраз найлепшыя працоўна-творчыя сілы, асабліва-ж — у апошнія часы, калі ў дадатак урады краёў, прымаючых эмігрантаў, ставяць нябывала высокія варункі кандыдатам.

Але, нажалі, у самыя апошнія часы нават і гэты, найгоршы выхад з небясьпечнага палажэньня амаль што цалком зачынены для нашага Краю. Справа ў тым, што амаль ня ўсе эміграцыйныя краі настолькі абмяжавалі сваі «эміграцыйныя

квоты», што гэты спосаб перастае ўжо ратаваць палажэньне. Дамо ў доказ пару забойчых лічбаў, пададзеных нядаўна ў дакладзе д-ра Шаўлеўскага ў Варшаве.

Нямеччына забірала да вайны з абшараў сучаснай Польшчы 600 тысяч сэзонавых работнікаў; цяпер ня ўпускае да сябе больш 50 тыс., дый імкнецца, як сьцьвярджае даклад, да поўнага зачыненьня граніцы. Эмігранцкая хваля з Польшчы ў Амэрыку прымутова зьменшана апошняй — 855 000 (да вайны) на 150.000 у 1921 г. Цяпер гэта квота яшчэ меншая. Значны рынак для вывазу працоўнай сілы і сацыяльнай небясьпекі з Польшчы дае пакуль што Францыя. Але і тут, кажа дакладчык, „трэба ў кожны мамэнт спадзевацца, што новы прамысловы крызыс адашле ўсіх страціўшых працу эмігрантаў дамоў“...

Такім чынам, кажа д-р Шаўлеўскі, „у Польшчы ўсё шчыльней зачынсяецца той «прадахоўны клапан бясьпечнасьці», які праз эміграцыю дае яшчэ пэўны выхад усьцяж грамадзючымся сілам, якія ня могуць быць выкарыстаны ў Краі».

Перапаўняючыся «непатрэбнымі», галоднымі і неспакойнымі элемэнтамі, край ўсе больш робіцца падобным да нейкага, пастаўленага на вагонь, ды наглуха зачыненага начыненья, у якім неабмяжована расьце так зван. «сацыяльнае цісьненьне», пагражаючае няўхільным выбухам, калі ў часе ня будуць прыняты экстранна і плянова патрэбныя меры.

Бо-ж якраз адсутнасьць гэтых мераў у гаспадарчай палітыцы ў нашым Краі і зрабіла тое, што найвялікшае багацьце Краю — працоўная энэргія яго насяленьня ня толькі не спаўняе сваей задачы, ня твораць дабрабыту ў Краі, але, напружна шукаючы працы, ці адвыкаючы ад яе, ператвараецца ў найгоршую небясьпеку для Краю.

Справе гэтай памагчы можа толькі розум, ды супольная праца.

Улада заўсёды мае нахіл «лячыць» гэтую глыбокую сацыяльна-гаспадарчую хваробу *толькі* адміністрацыйна. Розум павінен рашуча перасьцярагчы ад гэтага спакусу залішне лёгкага лячэньня.

Ясна, што добрыя рэзультаты дасьць толькі плянавая, супольна-згодная, прасякнутая поўным даверрам, ды добрай воляй



з абодвух бакоў, прапа ўсіх жывых і творчых сілаў Краю над спыненнем узказаных вышэй глыбокіх духоўных і гаспадары прычынаў хваробы.

І тутакі роля самаўрадаў, як натуральных пасрэднікаў і лічнікаў паміж уладай і насяленнем, запраўды-ж вялізарная.

У паразуменьні з урадам, дый ў цесным кантакце з насяленнем, самаўрады павінны стаць на чале, захапіць у свае рукі пачын гаспадарчага адраджэння Краю. Меставыя самаўрады павінны прылажыць усе сілы, каб ня толькі тымчасова карміць «публічнымі работамі» свае арміі безработных, але каб пайсці значна далей: праявіць усю актыўнасць у напямку разбудовы прамысловых асяродкаў Краю, ствараючы гэтым шляхам тысячы новых «месцаў» для злішкаў яго насялення.

Вясковыя сялянскія самаўрады, разумеючы бліжэй за ўсіх патрэбы сялянскага жыцця, павінны будучь, паміж іншым, усьцяж націскаць на ўсе адказныя чыннікі дзяржаўнай улады ў кірунку рашучага правядзення так страшэнна запазыўшага зямельнай рэформы. Сваім спакойна-рэчавым аўтарытэтным голасам, бяз злоснай

дэмагогіі, самаўрады павінны ўсьцяж даводзіць, каму трэба, што без стварэння і на вёсцы патрэбнага ліку варштатаў працы ня можа быць ні нармальнага ўздыму працоўнай энэргіі насялення, ні падняцця заняпаўшага дабрабыту Краю, ні сталага сацыяльнага ладу і спакою, ні нават трывалага ў ім стану бяспечнасці...

Прычыняючыся актыўна да грунтоўнага вырашэння страшэнна запушчанай да небяспечнага «запалення» сацыяльнай хваробы Краю, самаўрады могуць зрабіць шмат добрага і карыснага для насялення і ў справе эміграцыі.

Самаўрады могуць унесці больш пляновасці, ды парадку ў самы эміграцыйны рух з Краю.

Самаўрады могуць падтрымліваць сталую ды арганізаваную сувязь з асяродкамі краёвых эмігрантаў на чужыне. Бо-ж трэба памятаць заўсёды, якую вялізарную ролю адыграла эміграцыя ў гісторыі іншых краёў, як Нямеччына, Ірландыя, Літва і інш.; якімі вялізарнымі карысцямі можа пасля адудзячыць яна роднаму Краю, калі ня страціць з імі кроўнай і духовай сувязі. Няма таго зла, якое добрая воля не магла-б скіраваць на дабро!...

## З'езд у шляхавай справе ў Варшаве.

Польская сучасная улада добра разумее вялізарнае значэнне добрых шляхоў для гаспадарчага і ўсялякага наагул развіцця гаспадарства. Дык у пачатку студня гэтага году у Варшаве адбыўся першы з'езд у справе урадавых і самаўрадавых шляхоў камунікацыі ў Польшчы, сабраўшы калі 1000 дзеячоў у гэтай галіне тэхнічнай культуры краю.

На гэтым „дарожным кангрэсе“ было дакладна высветлена вялізарнае значэнне шляхавай справы для суцэльнасці дзяржаўнага жыцця і дабрабыту насялення Краю. У сваёй прамове мін. Публічн. Работаў п. Морачэўскі слухна падкрэсліваў важнасць будавання, ды добрага ўтрымання шасэйных шляхоў у Краі, на што прапанаваў увясці спецыяльны дадатак. „Калі насяленне ўразумела патрэбу добрых дарогаў, казаў ён, дык павінна нясці пэўныя цяжары; але яны — сторазова аплоцяцца Краю.“

Кангрэс разбіўся на тры камісіі: тэхнічна-дарожную, гаспадарча-фінансавую і адміністрацыйна-арганізацыйную.

Першая камісія ў сваіх прапазыцыях слухна высунула побач з справай шасаў і няменш важную, асабліва для нашага беднага Краю, справу грунтавых шляхоў, „якіх

анатэньне, як драбнейшых заселяючых жылаў ня было дагэтуль прызнавана ў-ва усёй поўні... Але наагул кангрэс больш цікавіўся культурнымі абшарамі цэнтральнай Польшчы, чым нашым бездарожным Краем, дзе трэба ўсё пачынаць ад самага пачатку... Трэба думаць, што голас нашага Краю вельмі слаба гучэў, ды быў слуханы на кангрэсе. Зрабіў гэты голас мацнейшым — як у Краі так сама і ў Варшаве, — адна з важнейшых задачай нашых самаўрадаў. Але гэта задача можа быць вырашана аб'яднанымі самаўрадамі ўсяго нашага Краю. Да вельмі важнай справы гэтага аб'яднання самаўрадаў, прадбачанага і ў Законе 4 11-19г. мы яшчэ вернемся. Цяпер толькі яшчэ раз падкрэслім, што бяз гэтага аб'яднання немагчыма будзе ніякая вялікая, пляновая праца па грунтоўнаму палепшанню дарогаў у нашым Краі.

Тэхнічная Камісія прызнала патрэбным залажыць „Дарожна-Даследчы Інстытут — асобную практычна-навуковую установу — якая-б сачыла за поступам шляхавай тэхнікі, выкарыстоўваючы яго для інтэрэсаў Краю.

Гаспадарча-Фінансавая Камісія паміж іншымі важнымі пастановамі запрапанавала залажыць „Дарожную Раду,“ а так сама пакінуць



пасля кангрэсу сталы орган, які-б кіраваў ўсёй шляхавай справай ў Польшчы. Гэта камісія прызнала, што „добрыя дарогі — першы і неабходны варунак для павялічэння сельска-гаспадарчай прадукцыі у Краі, ад чаго будзе залежаць дабрабыт такога пераважна аграрнага земляробскага краю, як Польшча. Запамятаем добра гэтыя словы Гаспадарчай Камісіі кангрэсу...

Кангрэс прыняў і быццам некарысную для сялянства пастанову: пакінуць надалей той „дарожны прыгон“, які тасуюцца дагэтуль у Польшчы, а асабліва ў нас — часта з вялікай крыўдай ды надужыццямі на мясцох для насялення. Кангрэс матываў сваю пастанову тым, што „у Краі ёсць злішак рабочых рук, а платнітая сіла насялення слабая“...

Нам вельмі цяжка згадзіцца з такой пастановай кангрэсу, крыўдзячай загарантаваную Канстытуцыяй асабістую годнасць вольнага грамадзяніна Рэчыпаспалітай. Мала таго: мы павінны тутакса сьцьвярдзіць, што той закон, на які пазываецца кангрэс наследаваны вольнай Польскаю Рэспублікай ад даваенных паліцэйскіх манархіяў, якія глядзелі на сялянства, як на „чалавечы матар’ял“, з якім можна рабіць усё, што толькі захочаш...

Усе гэтыя „пазасталасьці“ у новым рэспубліканскім законадаўстве трэба выкінуць бяз жалю, як старое шкоднае ды агіднае сьмяццё, толькі атручваючае атмасферу новага жыцця новага дэмакратычнага ладу... тым больш, што гэтая „дарожная паншчына“, ў канцы канцоў не дае карысці і ў цікавай для нас тутакса шляхавай справе. Бо-ж тымі паліцэйскімі спосабамі,

якія дагэтуль тасуюцца ў нас дзеля „папраўк дарогаў“, нічога добрага і трывалага ў гэтай галіне ня зроблена ды і ня зробіцца. Трэба ўсю справу паставіць зусім інакш — на адпаведную тэхнічную — з пляновым гаспадарчым ахопам, на што ніколі ня былі ды і ня могуць быць здольнымі паліцэйскія ўлады...

І ў гэтай балючай справе — скасавання шляховага прыгону — самаўрады павінны рашуча забраць голас. Толькі — самахоць выяўляная добрая воля самаўрадова арганізаванага насялення здалее першым чынам сьліць ды скасаваць крыўды ды абражаючы прымус закону, разглядаючага сялянства, як „ніжэйшы, падуладны стан падданных“... Калі самаўрады самі зробіць пастанову аб неабходнасці ды точным парадку тасавання прымусова ўсяго насялення да папраўкі дарогаў, тады абражаючы годнасць закон адразу страціць сваю абразьлівасць.

Для тых, хто ня можа ці ня хоча даць свае рукі, хай замест гэтага плаціць гатоўкай ці натураю — матар’ялам. Тады — „прыгон“, стаўшы вольнай ахвярай сведамага грамадзяніна, пакуль што можа астацца. Але — безадкладна трэба апрацоўваць ды тасаваць больш пляновыя, тэхнічна і гаспадарча мэтныя спосабы вырашэння балючай шляхавай справы ў нашым Краі...

Паміж іншымі пастановамі камісіі Адміністрацыйнай кангрэс прыняў пастанову аб тым, каб упраўленне дзяржаўнымі, ваяводзкімі і павятовымі дарогамі было ададзена ў рукі ваяводзкага самаўрады.

## Значэнне мэліарацыі ў нашым краі.

Культурны стан нашых ральнічых варштатаў, а гэтым самым і выдайнасць аднаго гэктара ў нашым Краі на 50% ніжэй, чым у заходніх ваяводзтвах; у параўнанні-ж з заганіцаю — суседнімі заходнімі дзяржавамі — яшчэ гарэй, бо розніца дасягае 100 проц.

Нашыя суседзі дасягнулі гэтых вынікаў ня толькі ўпорнаю працаю і выкарыстаннем новых дасягненняў веды ральнічай, але ў першую чаргу правядзеннем магчымых мэліарацыяў у гаспадарцы, даючы гэтым усёй сваёй прадукцыі найлепшыя варункі развіцця. Гэта даводзіць, што падставовым чыннікам дабрабыту ў ральнічых дзяржавах былі і далей будуць гаспадарчыя мэліарацыі.

Дасведчанне паказвае нам незапарэчна, якія нявычарпаныя багацці ляжаць у нашых неабводняных аральных грунтах, неасушаных і кіслых сенажацях, у нашых пасьбішчах і непрадуктыўных дрыгвах. У гэтых ненармальных варунках гадоўля статку і іншай жывёлы дае вельмі бліягі вынікі. Вышэйшыя віды роных пладоў ня маюць ужытку і ня могуць быць у поўнай меры ўжыты штучныя гнаі. Апрача гэтых ад’емных бакоў ёсць яшчэ шмат слабасцяў на кожным кроку дзеля адсутнасці належнай мэліарацыі. Рацыанальнае выкарыстанне

мэліарацыі ёсць адзіная пара ўхіліць блага. Дзякуючы мэліарацыі мы ня толькі паднялі-бы вытворчасць, але падштурхнулі-бы развіццё прамысловасці і гандлю праз павялічэнне абойма ўнутранага рынку. Дзеля гэтага сельска-гаспадарчая мэліарацыя зьяўляецца праблемаю ня толькі сялян, але роўным чынам прамысловасці і гандлю, — першараднаю дзяржаўнаю праблемаю, якая павінна правадзіцца і падтрымлівацца для агульнае карысці.

Гэтыя блага можна ўхіліць толькі агульнымі высілкамі земляробаў незалежна ад іх палітычнай ахварбоўкі, упорнаю працаю і самазапамогаю і супрацоўніцтвам. На тэрэне 4 усходніх ваяводзтваў — Віленскага, Наваградскага, Палескага і Валынскага, абыймаючых разлегласць каля 124,000 кв. кілём., маем 4,281,600 гэктараў кіслых лугоў, пасьбішчаў і ня выкарыстаных балотаў. Калі далучым да гэтага каля 1 мільёну гэкт. лясных балотаў, дык атрымаем больш 5 мільёнаў гэктараў, з якіх бяз мэліарацыі немагчыма эксплятаваць.

Якою вялікою шкодаю ў падняцці расліннай і жывёлавай прадукцыі зьяўляюцца балоты — сведчыць факт, што ў некаторых паветах Палескага ваяводзтва абшар балота складае 65 проц. агульнага абшара павету.



Адсутнасць мэліарацыі стала прычынаю слабага насельніцтва ўсходніх ваяводзтваў, — на гэтым вялізарным абшары живе ня больш

4,500,000 чал. Найслабей заселяна Палескае ваяводзтва — 25 чал. на кв. кіл. Найгусьцей заселяныя паветы ўсходніх ваяводзтваў лічаць

	Грунт аромы	Лес	Сенажаць	Пась- бішча	Няужы- ваны	Торфяны	Змэліа- раваны	Даваен- ныя збо- ры жыта у q з 1 ha	На 100 кіл. абшару	
									Нася- леньня	Пашы
Усх. ваяводзтвы	4,445,200	3,516,800	1,550,300	693,200	2,038,100	1,700,000	60,000	7,8	3,320	2,0

73 чал. на кв. кіл. На гэтых абшарах ёсць толькі 600,000 малых гаспадарак, з якіх 65 проц. маюць больш 4 гэкт., 20 проц. — 4 гэкт. і 15 проц. ад 0—2 гэкт.

Прыведзеныя лічбы выразна твораць за плянавую мэліарацыю і павялічэнне пасяленьня ў мэтах інтэнсіўнай гаспадаркі. Павялічэнне інтэнсіўнасці можа ісці вельмі шпарка, як гэта даводзяць лічбы „Stacji Doświadczalnej uprawy kultur torfowych w Sarnach“ у Палескім ваяводзтве. Вось статыстычныя даныя за апошнія годы: і з 1 гэкт. змэліраваных торфавых лугоў і пасьбішчаў атрымана 100 q добрага сена заместа 10 q кіслага, 400 q бульбы, 900 q капусты і г. д.

Пры гэтай выдайнасці з 1 гэкт. ужо 4 гэктаровая гаспадарка можа быць сама здавальняючай, калі толькі будзе вясціся ў кірунку жывёлагадоўлі. Дзеля таго, што пасля здавалення мясцовага насялення пасля мэ-

ліарацыі ўсходніх ваяводзтваў засталася-бы каля 1,500,000 гэкт. для парцэляцыі, дык можна было-бы даць варштаты сельскае працы новым 250,000 сям'ям.

На першым месцы па балотнасці стаіць Палескае ваяводзтва, за тым ідзе Валынскае ў сваёй паўночнай частцы і на трэцім месцы ваяводзтва Наваградзкае і Віленскае. Дзеля гэтага мэліарацыйная праца ў шырэйшым маштабе распачалася ад Палескага ваяводзтва. З гэтаю мэтай Урадам паклікана да жыцця „Biuro Meljoracyjne“, якое ў гэтым годзе распачне прыгатаваўчую працу і навучныя даследаванні. Заснаваўся „Związek Meljoracyjny Sejmików Ziemi Wschodnich“, закладаюцца „Spółki Wodne“. Рольны Банк атрымаў значныя сумы на мэліарацыйны фонд. Усе гэтыя меры прывядуць бязсумніў да аздараўлення сельска-гаспадарскіх адносінаў у нашым Краі і пазволяць стварыць новыя варштаты працы.

## Сельска-гаспадарчы аддзел.

### Сельска-гаспадарчая сытуацыя Віленскага ваяводзтва.

У гаспадарцы Віленскага ваяводзтва пасля маёвага перавароту наступіла выразная змена на лепшае. У той час, як папярэднія ўрады вялі аднабокую палітыку падтрымання вытворчай прамысловасці і абароны места коштам ральніцтва, што ад'ёмна адбілася на платным баянсе Дзяржавы, бо ў істоце Польшча зьяўляецца больш ральнічай дзяржавай, чым прамысловаю, — урад Маршалка Пілсудскага рашуча і цалком змяніў папярэдні кірунак гаспадарчай палітыкі, высуваючы на першы плян лёзунг палепшання платнага баянсу Дзяржавы шляхам узмацнення ральнічай прадукцыі і роўнага трактавання ўсіх гаспадарчых чынікаў. Дзякуючы гэтаму ў кароткі час была дасягнута раўнавага ў дзяржаўным бюджэце, гандлёвы баянс значна палепшаў, а ўзрост цэнаў на сельска-гаспадарчыя прадукты ўзмоцніў пакупную здольнасць вёскі і павялічыў запатрабаванні прадуктаў вытворчай прамысловасці, што ў сваю чаргу ажывіла вытворчую прамысловасць, павялічыла заробкі і зменшыла безработацыю.

Новы кірунак гаспадарчай палітыкі памёвага ўраду вельмі карысна адбіўся на ўсходніх ваяводзтвах (асабліва Віленскае), якія

ня маюць спрыяючых варункаў для прамысловасці. Для Віленскага ваяводзтва палітыка папярэдніх урадаў была ўдвойчы забойчай дзеля таго, што яго тэрэн найбольш пацярпеў ад вайны і бяз урадавай грашовай запамогі ня мог адбудавацца і стаць здольным для гаспадарчага жыцця.

Ніжэй падаваныя лічбавыя даныя найлепш ілюструюць гэтую змену гаспадарчай палітыкі Ураду Маршалка Пілсудскага ў адносінах Віленскага ваяводзтва ў бок палепшання, якое магло настаць толькі дзякуючы змяншэнню вялікай розніцы між цэнамі на прамысловыя і сельска-гаспадарчыя прадукты і ўрадавым пазыкам для ральніцтва. Баянс Віленскага аддзялення Дзяржаўнага Рольнага Банку, дзеяльнасць якога ахапляе ваяводзтвы Віленскае, Наваградзкае і частку Беластоцкага, на 1. I. 1926 г. замыкаўся лічбай 3.664.500 зл., на 1. I. 1927 г. — 15.236.200 зл. і на 1. I. 1928 г. 30.457.700 зл. Пры гэтым трэба адзначыць, што ўзрост гэтых лічбаў дасягнуты выключна коштам урадавых пазык на мэты, звязаныя з ральніцтвам.

Агульная лічба кароткатэрміновых пазык гэтага банку складала: на 1. I. 1926 г. — 1.014.700 зл.,



на 1. I. 1927 г. — 3.822.200 зл., і на 1. I. 1928 г. 9.789.900 зл., а доўгатэрміновых: на 1. I. 1927 г. 135.300 зл. і на 1. I. 1928 г. — 2.850.000 зл., з іх на Віленскае ваяводства 1.610.000 зл. адначасова падаў пазычковы процант, які ў 1925 г. складаў 18-20 у год. У ліпні 1926 г. процант быў зменшаны да 12-14% (цяпер максімум складае 11 проц.

Роўным чынам узраслі крэдыты на тасаваныя запамогі для пацярпеўшых ад няўраджаю. Для дробнага ральніцтва гэтыя запамогі складалі ў 1925 г. — 375.000 зл., 1926 г. — 865.000 зл. і ў 1927 г. — 1.200.000 зл. Больш-менш у гэтых саадносінах выдаваліся пазыкі і Банкам Краёвага Гаспадарства.

Затым была зьвернута вялікая ўвага на адбудову знішчаных гаспадарак у паласе, па якой праходзіў быўшы расейска-нямецкі фронт, роўным чынам на палепшаньне шляхаў. У 1924 г. у прыфрантовай паласе было адбудована толькі 1,7 проц. будынкаў, у 1925 г. — 7,5 проц. і ў 1926-7 г. каля 25 проц. разам.

Крэдыты на напраўку шляхаў складалі: у 1924 г. — 432.245 зл., 1925 г. — 634.008 зл., 1926 г. — 987.339 зл. і ў 1927 г. — 1.170.200 зл. Крэдыты на будову новых шляхаў — у 1924 г. — 69.647 зл., 1925 г. — 113.998 зл., 1926 г. — 169.889 зл. і ў 1927 г. — 870.000 зл.

Зьмяніўся і характар працы ў галіне палепшаньня аграрнага ўладаньня. У той час як раней дзейнасьць земскіх урадаў абмяжоўвалася галоўным чынам парцэляцыяй абшараў, у апошнія два гады галоўная ўвага была скіравана на камасацыю сялянскіх грунтаў (выхад хутары), г. ё. на акцыю, вытвараючую магчымасьць рацыянальнага гаспадараваньня.

Сумесна з камасацыяй выразна ўяўніўся ў ральніцтве кірунак жывёлагадоўлі, як найбольш карысны. У параўнаньні з даваенным станам лік жывёлы на тэрыторыі Віленскага вая-

водства павялічыўся; каней — на 68,4 проц., рагатага статку — 66,5 проц., авец і сьвіней — 7,7 проц. Паводле прыблісна ад 15 сьнежня 1927 г. на тэрыторыі Віленскага ваяводства было: каней — 245.000 штук рагатага статку — 365.000 штук, сьвіней — 228.000 штук і авец — 209.000 штук. Лічбавы стан жывёлы зусім здавальняючы, толькі з боку якасьці прымушае жадаць лепшага. І цяпер гэта складае галоўную заботу ўраду.

Але Урад ня можа безпасрэдня ўплываць на палепшэньне ральніцтва ў сэнсе ўмешчальства да тэхнічнага боку, бо гэта шкодзіла бы асабістай і грамадзкай ініцыятыве. Дзеля гэтага ўрад у разгляданы прыпад дасягнуў падкрэсьляную мэту дзякуючы падтрыманьню Віленскага Ральнічага Т-ва і „Związku Kółek” і ральнічых арганізацыяў, г. ё. інстытуцыяў, якія безпасрэдня ўплываюць на земляробнае сялянства ў сэнсе пашырэння тэхнічнае веды і грамадзкае самаарганізацыі.

Выдаткі ўраду на гэтыя арганізацыі складалі: у 1925 г. — 85.535 зл., 1926 г. — 113.340 зл. і ў 1927 г. — 150.440 зл. Дзякуючы гэтаму падтрыманьню лічба малочных каапэратываў, арганізаваных Саюзам „Кулак” ральнічых, павялічылася з 5 у 1926 г. да 34 у 1927 г. лік „Kółek kontroli obór” павялічыўся з 1 ў 1926 г. да 7 у 1927 г. Гэтак сама ўзмоцнілася зацікаўленьне „Кулкамі” ральнічымі сярод насельніцтва. У пачатку 1926 г. „Кулак” ральнічых было 109 з 6.600 сябрамі. Дзякуючы стараннасьці Ральнічага Т-ва цяпер ёсьць 27 малочных Каапэратываў і 15 „Kółek kontroli obór” і адчынілася 5 павятовых аддзяленьняў Т-ва. Аб росьце зацікаўленьня насельніцтва каапэратывным рухам найлепш сьведчаць наступныя лічбы, паданыя для прэсы Старшынёю Віленскага Рэвізыйнага Саюзу Польскіх Ральнічых Каапэратываў.

	Лік крэд. каапэратываў	Лік сяброў	Фонд цэнтр. касаў	Уласныя фонды касаў	Сума пазык
1. I. 1925 г.	6	265	—	6,323	23,184
1. I. 1926 г.	66	10,075	17,822	256,204	834,618
1. I. 1927 г.	96	24,395	32,956	561,262	2,082,445
1. I. 1928 г.	153	61,171	89,352	1,468,604	6,690,327

З вялікаю прыемнасьцю трэба адзначыць хуткі рост ліку малочных каапэратываў Рэвізыйнага Саюзу, якіх у Віленскім і Наваградзкім ваяводствах у 1926 г. было 10, а ў 1927 — 47 і ў бягучым годзе дасягне 100. Гэтыя каапэратывы на тэрыторыі Віленскага ваяводства вытварылі масла: у 1926 г. — 14,726 кіляграмаў, 1927 г. — 89,816 кіл.

Таксама заўважваецца рост сялянскіх банкаў, г. ё. касаў дробнага крэдыту, абслугова-чых пераважна дробных ральнікоў. Паводле

данных кіраўніка Віленскага Аддзяленьня Саюзу Польскіх Каапэратываў, стан іх прадстаўляецца ў наступным відзе: (Гл. табл. на ст. 7).

Намераньні ўраду ў кірунку падняцьця вытворчасьці ральніцтва былі падтрыманы тэрыторыяльнымі самаўрадамі. У 1924—25 і 26 г. соймамі вызначылі на ральніцтва ў сярэднім 5 прац. сваіх бюджэтаў, а ў апошнім годзе нават 10 прац.

У лічбах немагчыма акрэсьліць палепшаньне гаспадарчага стану дзеля таго, што ў



апошнія тры гады Віленскае ваяводства значна пацярпела ад няўраджаю. Аднак-жа, ня гледзячы на гэта, сярэдняя выдайнасьць з 1 гэктару ня рожніцца ад выдайнасьці даваеннага часу, а ў адносінах некаторых збожжаў,

як жыта, пшаніцы і бульбы, нават перавысіла. Гэткім чынам павялічэньне пакупной здольнасьці ральніцтва ўплынула на павялічэньне імпарту прадуктаў з другіх месц, як вугаль, нафта, соль, штучныя гняі і г. д. Затым выт-

	Лік сялянскіх банкаў	Лік сябраў	Уласны і рэ- зэрвовы фонд	Уклады	Сума пазык
1.I. 1925 г.	17	4,965	181,744	659,763	854,302
1.I. 1926 г.	30	8,263	455,126	765,298	1,489,997
1.I. 1927 г.	30	10,484	647,924	758,373	1,846,205
1.I. 1928 г.	30	14,461	823,754	912,713	3,076,136

варыліся памыслы варункі для адбудовы мясцовай прамысловасьці, зьнішчанай вайною, як лясная, папярковая, гарбарская і г. д.

Нарэшце трэба адзначыць, што ажыўленьне гаспадарчага жыцця пабудзіла да працы прыватную і грамадскую ініцыятыву. У апошнія два гады паўстаў шэраг новых інстытуцыяў, як т-ва рыбацкае, агароднае, пча-

лінае і ў апошні час льняное. Гэтым ажыўленьнем гаспадаркі зацікавіўся нават заграничны капітал, прапануючы значныя сумы на будоўлю і эксплёатацыю натуральных багацьцяў Краю. Усе гэтыя факты ясна сьведчаць аб павольным, але сталым палепшаньні гаспадарчага жыцця нашага Краю.

### Кармавыя караньплоды.

У папярэднім нумары мы ўказвалі на вялізарную карысьць жывёлагадоўлі ў сельскай гаспадарцы. Але інтэнсыўная жывёлагадоўля патрабуе перабудовы ўсяе сыстэмы сельскае гаспадаркі, найперш пераходу да павялічаньня культуры караньплодаў, як кармавыя буракі, бруква, кармавая морква, турнэпс, ня лічачы бульбы, якія за граніцаю зьяўляюцца галоўным кормам статку. Пашырэньне гэтага віду корму жывёлы залежыць у прастай залежнасьці ад стойня разьвіцьця статку і налічча травяной пашы. Але нават і пры давольнай колькасьці апошняй развод кармовых караньплодаў заўсёды аплатацца, як найкарысьнейшы корм для малочнага статку, тым больш, што гэта патрабуе невялікіх абшараў зямлі. Якіх небудзь 100-200 кв. саж. пад караньплоды ня зробіць вялікае рожніцы ў агульным пляне сельскае гаспадаркі, а між тым карысьць будзе вялізарная.

Кожны з гэтых караньплодаў мае сваю вартасьць. Гэтак кармовы бурак удаецца на добра падрыхтаваных, угноеных палетках, на глебах няквасных. Бурак з усіх караньплодаў вымагае лепшай глебы, лепшага дагляду. Затое гэта найбольш каштоўны для жывёлы корм. Апроч таго ўраджаі буракоў пры спрыяючых умовах вялізарныя: ад 1.500 да 3.500 пудоў з гэктару. Лепшая адлегласьць паміж радоў 12 вяршкоў, а ў радку паміж расьлінамі 6-8 вяршкоў. Найбольш вядомыя і надаючыся ў нашых умовах сарты „Экендорфскія чырвоныя“ і „Экендорфскія жоўтыя“.

Кармавая бруква павінна ў нас заняць пачэснае месца таму, што лепш удаецца, як буракі. Бруква родзіць і на суглінках і на супясках. На новых пасёлках, вядома, пакуль

неапрацаваны належным парадкам прысядзібныя палеткі, пасья іх добрага ўгнаеньня (увосень) магчыма ў першую чаргу садзіць расадаі брукву (12×6 вяршкоў). У палове красавіка трэба на градцы ў зацішку, каля хаты высеяць насеньня бруккі для атрымання расады, якая і высажваецца ў канцы траўня (мая). У першыя два тыдні расада, высаджаная на месцы, вымагае паліўкі і барацьбы са шкоднікамі, але, калі яна прымецца, шпарка пачынае расьці.

Ураджаі бруккі заўсёды больш пэўны, як буракоў, вядома, пры належным даглядзе. З аднаго гэктара ад 1.000 да 2.500 пудоў. Гэтыя караньплоды вельмі добра захоўваюцца ўзімку, але, нажаль, нашае сялянства наагул ня ўмее належным парадкам выбіраць і захоўваць. Ня трэба, як часам наглядаецца, скрабаць нажом скурку, ня трэба блізка аж дагалоўкі абразаць націньне. У склепе не павінна быць вышэй 3-4 градусаў цяплін.

Турнэпс і кармавая морква лепш удаюцца на лёгкіх супясках. Морква вельмі каштоўны корм для жывёлы. Лепшы сорт турнэпсу „Эстэр-зундаўскі“, кармавой морквы — „белая зялёнагаловая“.

Пры культуры бруккі і буракоў мы зьвяртаем увагу на вельмі каштоўны прыём: на ўжываньне сялітры.

У пачатку чэрвеня, калі расада возмецца, тады пад кожную расьліну трэба падсыпаць навакол 3-4 грамы парашку салітры з разьлічэньнем, каб гэта было зроблена пад дождж і пасля таго, як расьліны ўжо разьмяркваны (1×26 альбо 8 вяршк.). Належнае ўжываньне сялітры пад караньплоды ў пачатку разьвіцьця росту павінна даць выключна добрыя ўраджаі.



## Дзяржаўнае будаўніцтва ў нашым Краі.

Сойм ужо ўхваліў запрапанаваны Міністрам Скарбу закон аб надзвычайным дзяржаўным будаўніцтве. На будаўляныя работы нашага Краю Урад вызначыў больш 13 мільёнаў зл. Да гэтае сумы не ўваходзяць яшчэ гэтыя пазыцыі, як запамогі на будову самаўрадавых дарог і мастоў, на будову ўрадавых дарог і мастоў у суме 29 міль. зл.

Будуць выбудаваны новыя будынкі старостваў у Брэслаўлі, Сьвенцянах і Навагрудку за 1½ міль. зл., новыя акружныя суды ў Навагрудку, Пінску і Беластоку за 3,2 міль. зл. і на міравыя суды на тэрыторыі Усход. ваяводзтваў — 4.150.000 зл.

Школьныя гмахі будуць выбудаваны ў наступных пунктах: Інстытут анатоміі пры унівэрсытэце Ст. Баторыя ў Вільні—680.000 зл., Тэхнічная школа ў Вільні—1,170,000 зл. Дзяржаўныя гімназіі: Сьвенцянах — 270,000 зл., Лідзе — 800,000 зл.

Апрача гэтага будаўляны плян на гэты год прадбачыць: будову дамоў для пастарункаў паліцыі, удоўжкі граніцы і памешканьні для батальёнаў пагранічнае стражы, на што вызначана больш 4 міль. зл.

Усе гэтыя работы распачнуцца ў гэтым будаўляным сэзоне.

## Валікія асыгнаваньні ў дзяржаўным бюджэце на будову шляхоў у Польшчы.

Урадам супольна з самаўрадамі распрацаваны ў надзвычайным бюджэце Польшчы на 1928—1929 год аддзел, ахвяраваны разбудове шляхоў у Краі.

Вось сыцяг гэтых асыгнаваньняў па Мін. Публічных Работаў на шляхі.	
Будова дзяржаўных шляхоў . . . . .	6.230.000 зл.
Будова сталых пастоў на дзярж.	
шляхоў . . . . .	5.000.000 „
Каменяломні . . . . .	2.000.000 „
Запамогі на будову самаўрад.	
шляхоў . . . . .	6.770.000 „
Запамогі на будову сталых мастоў на самаўрадавых шляхох . . . . .	2.000.000 „
Перабудова дзяржаўных шляхоў . . . . .	9.000.000 „
Усяго на будову шляхоў . . . . .	31.000.000 зл.

Шкада толькі, што мы ня маем пакуль што дакладных вестак, сколькі з гэтай сумы дастанецца на наш Край. Апрача таго, на перабудову штучных вадзяных шляхоў (каналаў), на рэгуляцыю пагранічных рэкаў і на зьвязаныя з гэтым меліарацыі (палепшаньне грунтаў) асыгнана звыш 5 мільён. злот.

Зразумела ўсе гэта — кропля ў моры таго, што патрэба. Але першы рашучы крок, а галоўнае—у складзе агульна апрацаванага пляну—зроблены. Як ведама, на чале гэтай акцыі стаіць вядомы інжэнер спэцыяліст, Міністар Публічн. Работаў Марачэўскі, адзін з сумленнейшых людзей у Польшчы, і найбліжэйшы асабісты прыцель марш. Пілсудскага.

## Будова шляхоў.

Міністэрства Грамадзкай Працы ў хуткім часе прыступіць да будовы шопы ў ваяводзтвах: Віленскім, Наваградскім і Палескім. Крэдыты на гэтую мэту ў суме 6 міль. зл. ужо асыгнаны. Пры гэтым трэба адцяніць, што гэта будзе першы выпадак, што гэныя работы будуць зданы выключна фірмам і прадпрыемствам краёвым.

## Што рабіць у траўні?

Гаспадару. Сьпяшыць з засевамі ярыны, садзіць бульбу, сеяць грэчку, а ў канцы месяца проса. У канцы месяца садзіць капусту з расадніка і фляжаваць кармовыя буракі. Ад паловы месяца пачаць прыгатаўляць ральлю пад азімыя пасевы. Гной вывзяць пад пазнейшыя пасевы. Канюшына пачынае квітнуць, не адкладваючы касіць. Глядзець, каб статак ня пасьвіўся па маладой канюшыні. Рабочых валоў добра карміць у хляву. Статак выганяць на пасьбішча, а 6 г. рана і прыганяць а той-жа гадзіне вечара. Не дазваляць статку піць вадзю з перасыхаючых лужынаў. Стрыгчы авец. У канцы месяца баранаваць бульбу.

Гаспадыні. Сеяць лён і каноплю. Бяліць палатно. Каля паловы месяца садзіць капусту. Садзіць агуркі. Даглядаць за куранятамі, качанятамі, гусанятамі і г. д.

Пчалаю. Калі пагода не пазваляе вылятаць пчолам з вульля, дык устаўіць у вульлі запасныя рамкі з сотамі. Можна пачаць падкармляць вульлі з чарвою, у якіх ёсьць запас мёду. Гэта робіцца дзеля павялічэньня сілы пчол у першай палове месяца. Гэта-самы небяспечны месяц для пчалаю, бо часта пчолы гінуць ад голаду. Дык трэба глядзець, каб у іх было ня менш, як 4 ф. мёду. Пчолы трымаць у цяпле. Не дапушчаць разводу трутняў. Умацоўваць вульлі раскладам паміж слабейшымі і моцнымі. Перад гэтым добра было-бы папырскаць вулей часнаком, альбо камфораю наперададні ўвечары. Пчол у вульлі павінна быць у меру. Не дапушчаць, каб дарэмна гінуў воск. Адчыніць усе вылёты.

## Самаўрадавая хроніка.

— Ваяводзкі самаўрад. У № 11 „Dziennika Ustaw“ з'явілася разпараджэньне Прэзыдэнта Рэчыпаспалітай аб ўвядзеньні па ўсёй тэрыторыі Польшчы ваяводзкіх радаў і адзелаў а у „Маніторы Польскім“ ад 20 красавіка зьмешчана выканаўчае разпараджэньне да загаду

п. Прэзыдэнта. На аснове гэтых разпараджэньняў маюць адбыцца выбары ваяводзкіх радаў і адзелаў, як найвышэйшых органаў тэрытарыяльнага самаўрада. Ваяводзкая рада будзе складацца з сяброў павятовых соймаў (кожны соймак дэлегуе аднаго сябру) і местаў,



маючых ўласных меславых самаўрады. Ваяводзкая рада будзе мець дарадчы голас у справах належачых да выключнай кампетэнцыі ваяводаў і ў некаторых справах, якія акрэслены асобнымі распараджэннямі, будзе мець голас рашаючы. У лік апошніх уваходзіць галоўным чынам нагляд над дзейнасцю павятовых соймаў і аддзелаў. Ваяводзкі аддзел будзе выканаўчым органам рады і складаецца з ваяводы, як старшыні, двух фактоўцаў урадоўцаў і трох сябраў, выбраных ваяводзкай радай.

Ваяводзкі аддзел будзе з'яўляцца адначасова вышэйшай інстанцыяй, куды можна будзе апяляваць нездаволеным пастановамі павятовых органаў самаўраду.

— **Канфэрэнцыя кіраўнікоў Соймікаў Віленскага Ваяводства.** 30 сакавіка ў Вільні ў Ваяводстве пад кіраўніцтвам начальніка самаўрадавага аддзелу п. В. Дваракоўскага, адбылася канфэрэнцыя ў справе разгляду павятовых бюджэтаў, якія ў хуткім часе павінны быць прадстаўлены ў Ваяводства на зацвярджэнне.

У канфэрэнцыі бралі ўдзел старосты павеятаў Віленска-Троцкага, Ашмянскага, Браслаўскага і Пастаўскага, г. ё. тых, бюджеты якіх былі ўжо апрацаваны.

— **Даследчальны пункт жывёлагадоўлі пры Ваўкавыскім Сойміку.** На паседжанні „Wydziału powiatowego“ Ваўкавыўскага Сойміку 11. II. разглядалася пытанне аб вызначэнні маёнтку Сьвіслачы на даследчальны гадоўляны пункт. Мэтаю пункту будзе правядзенне даследчанняў у гадоўлі гаспадарчага інвентару, як напр. кароў, сьвіней, птушак і г. д. Земляробы будуць мець магчымасць карыстацца вынікамі гэтых даследчанняў і набываць расавы статак, гадоўля якога аплатацца ў кліматычных варунках Ваўкавыўскага павяту.

Пункт гэты будзе абслугоўваць ваяводствы Наваградзкае, Віленскае і Беластоцкае.

Пасля дыскусіі „Wydział Powiatowy“ прыняў праект бюджэту даследчальнага пункту гадоўлі ў Сьвіслачы на 1928—29 г. на суму 196,619 зл. 50 гр. і ўхваліў зьвярнуцца да міністэрства Земляробства з просьбай аб дзяржаўнай субсідыі ў суме 105,664 зл. 50 гр. на пакрыццё бюджэтных выдаткаў на 1927—29 г.

— **Смерць начальніка Самаўрадавага Аддзелу Вілейскага Ваяводства.** 6-га красавіка памёр нач. Самаўрад. Аддзелу Віленскага Ваяводства п. Стэфан Конец.

На месца яго памятаецца Ракоўскі — цяперашні заступнік начальніка Бяспечнасці пры Віленскім Ваяводстве.

— **Курсы для рэфэрэнтаў Віленскага Ваяводства.** У сувязі выданымі ў апошні час загадамі П. Прэзідэнта Рэспублікі ў форме дэкрэтаў і маючых асаўное значэнне ў прымяненні і дзейнасці Адміністрацыйных Уладаў, П. Віленскі Ваявода разаслаў усім Старостам Ваяводства цыркуляр, патрабуючы поўнага аз-

наёмлення з гэтымі дэкрэтамі, неабходнымі для ўсіх урадоўцаў, належных для складу агульнай Адміністрацыйнай Улады. З гэтай мэтай пры Ваяводстве будуць зарганізаваны выклады для ўсіх рэфэрэнтаў. Гэтыя самыя курсы адчыняюцца і ў Наваградку.

Перад распачаццём выкладаў у Міністэрстве Ўнутраніх Спраў будзе зарганізаваны кароткі курс для інструктароў, на які камандзіруюцца 4 высшых урадоўцы з Ваяводстваў.

— **Чугуначная лінія паміж Слонімам і Наваградкам і Маладэчнам.** Прадстаўнік фірмы, эксплёатуючай Налібоцкую пушчу, злажыў заяву Наваградскаму Ваяводзе, што фірма гатовая ўплаціць на кошты будовы чугункі Слонім—Наваградак—Маладэчна 15 мільёнаў злотых.

Усе кошты на гэтую будову выносяць каля 40 мільёнаў і п. ваявода Бэчковіч у гэтай справе выязджае да Варшавы, каб абгаварыць з Міністрам Камунікацыі.

— **Перабудова лініі Навагрудак—Навальня.** У палове мінуўшага месяца Старшыня Віленскай Каляёвай Дырэкцыі п. Сташэўскі разам з вышэйшымі каляёвымі ўрадоўцамі былі на інспекцыі вузка-калейнай ж.-д. лініі Нававальня-Навагрудак—Любча ў зьвязку з плянаванай перабудовай вузка-калейнай гэтай лініі на шырока-калейную. У гэтай справе п. Сташэўскі меў канфэрэнцыю з Наваградскім Ваяводам п. Бэчковічам.

— **Выдаванне неправідловых засьведчанняў.** Міністэрства Рольных Рэформаў заўважыла, што некаторыя гмінныя ўрады выдаюць, прадугледжаныя законам, пасьведчаньні аб рольных кваліфікацыях лёгкадумна і не паважна для гмінных Урадаў. У зьвязку з гэтым Самаўрадавы Аддзел Віленскага Ваяводства зьвярнуўся да кіраўнікоў аддзелаў павятовых у Вільні, Сьвенцынах, Паставах, Глыбокім, Браслаўлю, Вялейцы, Ашмяне і Маладэчне, каб Урады гэтых гмінаў з патрэбнай стараннасьцю, павагай і адказнасьцю адносіліся да выдаваньня гэтых пасьведчанняў, на падставе якіх Земскім Урадам прыходзіцца выдаваць сваю пастанову аб прызнанні правоў да набыванняў грунтаў пры парцэляцыі.

— **Звальненне ад аплаты за тэхнічную работу пры выхадзе на хутары (scalanie gruntów).** Міністар Рэформаў Рольных звольніў ад аплаты тэхнічных работаў пры выхадзе на хутары вёсак, паложаных у гмінах: 1) Тумілоўскай — пав. Дзісненскага, 2) Вайстомскай, Вішнеўскай, Іжаньскай і Жодзіскай — пав. Валожынскага і 3) Алькеніцкай — пав. Віленска-Троцкага, але пад варункам, што заявы аб жаданьні выйсці на хутары будуць паданы ў Земскі Ўрад не пазьней 1 студня 1930 году.

— **Вэтэрынарная станцыя.** У хуткім часе ў м-ку Малня Салечнікі адчыніцца гэтак званы фэльшэрска-вэтэрынарны пункт, мэтай якога будзе дапамагаць акалічным сялянам у справе лячэння хворай жывёлы.



Дыжурны на пункце фэльшар будзе даваць парады на месцы ў гадзіны раннія ад 8 да 12, а ад 12 да 4 будзе выяжджаць на месцы да хворых.

У наглых выпадках дапамога будзе рабіцца як на месцы, так і на выезд і паза гэтымі гадзінамі.

— **Курсы для дарожных старажоў.** З ініцыятывы некаторых павятовых Старостаў, зарганізаваліся курсы для дарожных старажоў і акончыўшыя іх асобы, будуць выконваць абавязкі даглядчыкаў пры пагранічных дарожных работах.

— **Станцыя Молчадзь будзе называцца Міцкевічы.** Адпаведныя Наваградскія Улады ўвайшлі з просьбай да міністра Камунікацыі аб змене назвы на чуг. лініі Ліда — Баранавічы станцыі Молчадзь на Міцкевічы. А гэта дзеля таго, што пры станцыі вёска называецца Міцкевічы.

— **Урухаменьне Віленскіх цагельняў.** У звязку з чакаемым вялікім ажыўленьнем у будаўляным сэзоне ўзнавілі працу некалькі віленскіх цагельняў, стаўшы нячыннымі доўгі час. Рэшта ўзновіць працу ў палове траўня. Міністэрства Грамадзкіх работ на распачацьце будаўляных работ асыгнавала 1,200,000 зл.

— **Разбудова Соймікавай бэтанырні ў Нясьвіжу.** Нясьвіжскі Соймік ухваліў атрымаць у „Powszechnym Zakładzie Ubezpieczeń“ пазыку ў суме 30,000 зл. на разбудову бэтанырні, што дасць магчымасьць выдаваць крэдыты набываемым бетонным вырабаў. Ухвала гэта была зацьвержана Наваградскім ваяводзтвам 24 красавіка, дзякуючы чаму пазыка будзе рэалізавана ў бліжэйшыя дні.

— **Курсы агнятравалага будаўніцтва.** 23 красавіка распачаліся ў Наваградку курсы для інструктараў агнятравалага будаўніцтва, якія працягнуцца тры тыдні.

— **Заснаваньне самахатняе агнёвай стражы.** У м. Міхалішкі Віленска-Троцкага павяту зарганізавалася самахатняя агнёвая стража, якая паставіла зьвярнуцца з просьбай да ўладаў аб асыгнаваньні крэдытаў для набывання агнёвых прыладаў.

— **Зьезд войтаў Віленска-Троцкага пав.** 28 сакавіка адбыўся ў Вільні пад кіраўніцтвам п. Старасты Віткоўскага зьезд гмінных войтаў Віленска-Троцкага павяту. На зьездзе разглядаліся наступныя пытаньні: аб падатках, вядзеньні працы гміннымі ўрадамі і гміннай

гаспадарцы. Нарэшце школьны інспэктар закрываў пытаньне аб будове школаў у павеце.

— **3 Віл.-Троцкага Сойміку.** У пачатку красавіка Віленска-Троцкім Соймікам засталі адчыненыя ў Мэйшаголе, Рудзішках і Бэзданах апыякунчыя станцыі над дзяцьмі і маткамі.

Гэткую-ж станцыю маняцца адчыніць пасля святаў і ў Н.-Вялейцы.

— **3 Лідзкага павяту.** На адбытым у сакавіку паседжэньні Павятовага Сойміку, быў ухвалены бюджэт на 1928—1929 год.

Бюджэт выносіць суму ў 1 мільён 520 тысяч злотых. На ральніцтва прадугледжана 250 тысяч злотых і на справы дарожныя 300 тысяч злотых.

Аддзел Павятовы Лідзкага Сойміку на клопаты свае аб пажыццё на ўрухаменьне 7 бэтанырні атрымаў вестку, што Агульны Саюз Узаемнай Страхоўкі ў Варшаве адпусьціць 50 тысяч злотых.

Соймік Павятовы распачаў мэльёрацыйныя работы па асушчы Лакудаўскіх балотаў і рэгуляцыі рэкаў Дзітвы і Рэлясы.

— **3 Дзісненскага павяту.** Саюз „Колак“ і Земляробскіх Арганізацыяў абвесьціў 2 конкурсы на ўзгадаваньне (uprawy) лёну і буракоў кармавых (pastewnnych).

Для Дзісненшчыны гэта мае вялікае значэньне, бо, як ведама, галоўным сьродкам даходу тутэйшага земляроба ёсьць вырабка лёну, а гэтак сама разьвіцьцё млячняў, якія залежаць ад добрай прадукцыі кармавых буракоў.

— **Са Стаўпецкага павяту.** У бюджэце Павятовага Стаўпецкага Сойміку на 1928—27 г. амаль што ня 40 проц. вызначана на будову дарог, мастоў, бо гэтая справа для ўсяго павяту ёсьць найбольш балючая.

У бюджэце на дарожныя выдаткі фігуруюць купля трактара, паравых вяльцаў і, як пачатак, пастаноўляна адбудаваць шпату на самых рухлівым пункце павяту паміж Стаўбцамі і Сулай.

У справе камунальных прадпрыемстваў прадугледжана пашырэньне цагельні ў Мікалаеўшчыне і бэтанырні ў Сьвержню, бо гэтая справа пойдзе на палягчэньне адбудовы павяту, а галоўным чынам самага мястэчка Стаўбцы, страшэнна зьнішчанага падчас вайны.

Апрача гэтых бюджэтных спраў Соймік у сучасны момэнт чыніць стараньні, каб зьвярнуць сабе, адрэзаныя ад іхняга павяту падчас рэгуляваньня граніцаў, гміны Івенецкую і Волмянскую.

## Тутэйшая хроніка.

— **Урачыстае адчыньне акулістычнае клінікі ў Вільні.** У Нядзелю 22 красавіка адбылося ў Вільні ўрачыстае адчыньне акулістычнае (вочнае) клінікі пры Ўнівэрсытэце Стэфана Баторыя на Антокалі. На гэта ўрачыстае свята навукі і культуры зьехалася шмат прадстаўнікоў навукі з усей Польшчы. З Варшавы прыбылі міністар асьветы п. Да-

бруцкі і мін. зямельных рэформаў п. Станевіч.

Сярод ганаровых госьцяў былі запрошаны вышэйшыя прадстаўнікі віленскага духавенства ўсіх веравызнаньняў, ваенныя прадстаўнікі, прэзыдэнт места, паслы, сэнатары, прадстаўнікі ўсіх віленскіх урадаў, грамадзкіх арганізацыяў і прэсы.

Ад Беларусаў атрымаў запросіны і быў



присутным рэдактар „Грамадзяніна“ і выдавец „Беларускага Раднага“ п. Т. Вернікоўскі.

На чале арганізацыйнага камітэту, кіраваўшага ўрачыстасьцямі, стаяў прафэсар Віленскага Унівэрсытэту, маршалак сэнату п. Шыманскі.

Пасьля набажэнства і асьвяшчэньня клінікі адбылася урачыстая акадэмія, а ўвечары п. ваявода Рачкевіч выдаў банкет для прыбыўшых госьцяў.

Урачыстасьці закончыліся толькі на другі дзень.

— 9-ыя ўгодкі заняцьця Вільні. 19 красавіка ў Вільні адбылося ўрачыстае набажэнства ў Віленскім Катэдральным касцёле ў памяць 9-х ўгодкаў заняцьця Вільні.

— Квяточны кірмаш. Традыцыйна на „Jeżego“ 23 красавіка квяточны кірмаш у Вільні ў гэтым годзе з прычыны зусім некрасавіковай пагоды выглядаў няўдала. Кветкаў ня відаць было зусім, дый і „публікі“ мала.

— Прызыў навабранцаў 1907 г. 1 траўня распачнецца прызыў новабранцаў 1907 г., затым будуць пакліканы „пабароваў“ камісіяй прызыўных 1906 і 1905 г., атрымаўшыя пры папярэдніх прызовах катэгорыю „В“.

— Новы „Беларускі Земляробска-Прамысловы Каапэратыўны Банк“ (Вострабрамская 8, кв. 1) пакрыху рухаецца. Пакуль што ідзе запісь сяброў і зборка паёў. Пай каштуе 20 злотых. Залажыццалі спадзяюцца, што ў хуткім часе банк пачне функцыянаваць поўнасьцю.

— З’езд т-ва Беларускай Школы ў Наваградку. 25 сакавіка г.г. ў Наваградку адбыўся павятовы з’езд Таварыства Беларускай Школы, на якім была перавыбрана Акружная Управа ў складзе: А. Данілевіч (старшыня), Пронька, Логаш і Волька (сябры).

Пастановы Цэнтральнага Камітэту Беларускай Хрысьціянскай Дэмакратыі. На паседжанні Прэзыдыуму Ц. К. Бел. Хр. Дэмакратыі прынята пастанова далей прытрымлівацца тактыкі апазыцыі да сучаснага ўраду. На гэтым жа паседжаньні арганізаваны сакрэтар’ят пасольскае фракцыі Бел. Хр. Дэм, які месціцца на Людвісарскай вул. д. № 1, кв. 19.

Адначасна даручана паслам Карузе і Стэповічу зрабіць заходы перад пракурорскімі ўладамі ў справе арыштаваных сяброў хадэціі ў зьвязку з прадвыбарнай агітацыяй і вынесена рэзалюцыя памагаць вязьням харчамі.

— Справа сэнатара Рагулі. 24 красавіка ў Віленскім Апэляцыйным Судзе разглядалася справа сэнатара Рагулі, засуджанага Наваградзкім Акружным Судом на 2 гады цяжкага вастрогу. Абарона прасіла Суд паклікаць за сьведкаў начальніка Аддзелу Бясьпечнасьці Віленскага ваяводства п. С. Кірткліса і саветніка гэтага-аддзелу п. Я. Ракоўскага. Суд пастанавіў паклікаць гэтых сьведкаў і справу адлажыў.

— Да працэсу „Грамады“. Суд над паслом Тарашкевічам і іншымі перайшоў ужо ў 3-ю стадыю — дапрос сьведкаў ад абвінавач-

ваньня і ад абароны закончыўся. Цяпер Суд разглядае рэчавы матар’ял у свой час знойдзены пры вобысках у падсудных.

— Вучасьце амэрыканскіх беларусаў ў святкаваньні дзесятых ўгодкаў незалежнасьці Літвы ў Амэрыцы. На банкёце, які быў ладжаны літоўскім грамадзянствам у Чыкаго (Амэрыканскія Злучаныя Штаты) быў прысутны між іншымі прадстаўнік Беларускага Нацыянальнага Саюзу гр. Я. Варонка. Апрача таго Беларускі Нацыянальны Саюз выслаў на імя Літоўскага Камітэту павіншавальную тэлеграму.

— Справа рэдактара „Сахі“ грам. Павалковіча. Паслы Беларускага Пасольскага Клубу „Змаганьне“ выступілі перад пракурорскімі ўладамі з інтэрвенцыяй ў справе заарыштаванага перад выбарамі рэдактара сельска-гаспадарчае часопісі „Саха“ гр. Павалковіча.

— Часопісі вучнёўскай моладзі беларускіх гімназіяў. Вучні Радашковіцкай Беларускай Гімназіі выпусьцілі першы нумар вучнёўскай часопісі „Гудок“.

Адначасна вучні Віленскай Гімназіі выпусьцілі другі № часопісі „Васілёк“, які быў сканфіскаваны гімназіяльнымі ўладамі за неадданьне на папярэднюю цэнзуру. Абедзьве часопісі выходзяць на правах рукапісу.

— Новая беларуская кніжка. Выйшла з друку і прадаецца новая беларуская кніжка гр. Ст. Грышкевіча — „Царква, помста, вязьніца“. Цана 1 залаты. Купляць можна ў беларускай кнігарні „Пагоня“, — Завальная вул. № 7.

Бунт палітычных в’язняў у Полацку (Сав. Беларусь-) У Полацкім вастрозе палітычныя вязьні, дзякуючы благім харчам і адзежы разпачалі галадоўку, а калі вастрожная ўлада пачала тасаваць проціў галадаючых рэпрэсыі, дык паднялі бунт. Аб прабегу бунту і наагул аб самай галадоўцы савецкая прэса маўчыць і дзякуючы гэтаму ня ведама, чым скончылася дэманстрацыя вязьняў.

— Рэдакцыя „Грамадзяніна“ перайшла ў новае памешканьне ў тым-жа доме, але вышэй паверхам.

Адрэс цяпер гэтакі: Wilno, Zawalna, 6 m. 5.

## Паштовая скрынка.

А. Карпіцкаму — газэты для гуртка „Прасьветы“, як высылаліся так і высылаюцца. Папярэднія даўгі не аплачваюцца.

Я. Цыупелю — газэту будзем высылаць, але чакаем на карэспандэнцыі больш цікавыя, чым Вы прыслалі. „Досвіткаў“ засталася мала і высылаем толькі за грошы.

Окшусу — Маладэчанскага павету. Карэспандэнцыя аб Л. Божку з Мадноушчыны ня пойдзе. Кому цікава што ен „боудзіла“ і іншае. Пішыце карэспандэнцыі агульна-грамадзкага характару, а асабістыя даянкі ўсім абрыдлі.

А. Сушко — Ваша карэспандэнцыя „Забойства“ будзе зьмешчана ў „Грамадзяніне“.

С. Яцыновічу — Маладэчанск. пав. Ліст атрымалі газэту высылаем. Аб гаспадарчай кнізе — паведамім.

М. Саковічу — 2 лісты атрымалі. Адназ будзе ў „Грамадзяніне“.

Г. Шарабайк — грошы атрымалі. „Грамадзянін“ і „Бел. Радны“ будзе высылацца.



# Закон аб павятовым самаўрадзе.

Распараджэнне Гэнэральнага Камісара Усходніх Зямель, як устаў аб павятовым самаўрадзе.

(Dz. U. Z. W. Nr. 90 poz. 1284).

(Працяг, гл. № 1, 2, і 4 „Бел. Радны“).

## С) Аб паседжаньнях павятовага Сойміку і яго пастановах.

§ 23. Старшыня Сойміку ёсьць Староста, або яго заступнік.

§ 24. Старшыня склікае павятовы Соймік на паседжаньні:

1) Пэрыядычныя—абавязкова 3 разы ў год;

2) Надзвычайныя—ў меры сапраўднай патрэбы, або калі гэтага патрабуе павятовы аддзел, або ня менш  $\frac{1}{4}$  агульнага ліку сяброў павятовага Сойміку.

§ 25. Для правамоцнасьці паседжаньня Сойміку звычайнага ці надзвычайнага патрэбна прысутнасьць паловы агульнага ліку сяброў.

Але для правамоцнасьці надзвычайнага паседжаньня, скліканага з прычынаў асаблівай вагі, як: з прычынаў стыхійнага бедства, або прычынаў, выкліканых вайною, патрэбна ёсьць прысутнасьць  $\frac{1}{3}$  агульнага ліку сяброў Сойміку. На патрэбу скліканьня такога роду паседжаньняў трэба ў кожным асобным выпадку атрымаць згоду Ваяводы, якая атрымліваецца на прадстаўленьне Старосты.

Для ўхвалення пастановаў аб пазычцы і закладзе маемасьці павятовага самаўрадавага хаўрусу неабходна прысутнасьць прынамсі  $\frac{2}{3}$  агульнага ліку сяброў Сойміку.

§ 26. Дзеянны парадак паседжаньня Сойміку ўстанаўляе на прапазыку павятовага Аддзелу—Староста. Пункты дзеянага парадку, запрапанаваныя Аддзелам, ня могуць быць выкінуты Старостай, калі яны ня выходзяць за межы кампэтэнцыі Сойміку.

Дзеянны парадак паседжаньня можа быць дапоўняны Старостам, або Соймікам, на прапазыку асобных сяброў.

Разгляд справаў, унесаных на дзеянны парадак пасля рассылкі яго сябрам Сойміку, можа быць адложаны на падставе рашэньня Старшыні, да наступнага паседжаньня.

§ 27. Праекты ўсялякіх мясцовых стату-таў („абавязковыя пастановы“), прынамсі за тыдзень перад разглядам іх павінны быць унесаны Павятоваму Ўраду, з мэтай абсьледваньня іх праз падляжачых рэфэрэнтаў. Рэфэрэнт адносны павінен быць прысутны на паседжаньні Сойміку ў характары рэчазнаўцы, пры чым мае дарадчы голас. Адсутнасьць рэфэрэнта ня ўстрымоўвае прыняцьця пастановы на дадзенай справе.

§ 28. Паседжаньні Павятовага Сойміку ёсьць яўныя. Аднак на прапазыку Старшыні, або прынамсі  $\frac{1}{4}$  прысутных сябраў, Соймік мо-

жа большасьцю  $\frac{2}{3}$  галасоў прысутных паста-віць аб тайнасьці паседжаньня.

Падчас абгаварваньня бюджэту і разгля-даньня рахункаў павятовага самаўрадавага хаў-русу, паседжаньні павінны быць яўныя.

§ 29. Старшыня мае права выдаць з са-лі паседжаньняў кожную асобу з публікі, якая парушае парадак, а ў выпадку патрэбы—выдаць загад на т аб поўным выдаленьні публікі з залі.

§ 30. Сябра Сойміку за неўласцьвіе, або нязгоднае з рэгулямінам захаваньне і перашка-джаньне ў нарадах, можа быць выключаны на адно да трох паседжаньняў, аднак ня йначай, як на mocy пастановы Сойміку, прынятай на прапазыку Старшыні большасьцю  $\frac{2}{3}$  прысутных сяброў.

§ 31. Калі ў справе, якая абгаварваецца на нарадзе, ёсьць заінтэрасаваны матар'яльна сябра павятовага Сойміку, або яго кроўныя ці сваякі першых трох ступеняў, сябра гэты ня можа быць прысутны пры разглядваньні спра-вы, а такжа і пры галасаваньні па ёй.

§ 32. Сябра Сойміку, які не зьяўляецца на паседжаньні без высьненьня здавальваючых прычынаў, тлумачучых няяўку—падлягае рэ-гулямінавай кары ад 50 да 100 зл. Налажэньне кары залежыць ад узнаваньня Старшыні.

§ 33. Калі адно паседжаньне не адбылося з прычынаў недастачы ліку прысутных сяброў, то наступнае паседжаньне, скліканае з тым са-мым дзеянным парадкам, ёсьць правамоцным незалежна ад прыбыўшых сяброў Сойміку, аб чым зазначаецца ў паведамленьні аб пасе-джаньні.

Сябра Сойміку, які не зьяўляецца на гэтае другое паседжаньне без падачы прычын, якія апраўдваюць яго няяўку, падлягае рэгулямі-навай кары ад 100 да 1000 марак (злот.). Нала-жэньне кары залежыць ад узнаваньня Старшыні.

(Працяг будзе).

## БЫТ ЗАБЯСЬПЕЧАНЫ.

СТАЛІЧНЫЯ САМАХОДАВЫЯ КУРСЫ

Г. ПРЫЛІНЬСКАГА

Warszawa, Aleje Jerozolimskie Nr. 27.

Хуткае і грунтоўнае навучаньне.

Апека і памешканьне для прыездных.

— Курсы фаховыя і аматарскія. —